

John Donne Journal

25

M. Thomas Hester, *Editor*
R. V. Young, *Editor*

Editorial Board

Tom Cain
Robert Ellrodt
Dennis Flynn
Achsah Guibbory
Dayton Haskin
Anthony Low
Frank Manley
Annabel Patterson
Richard S. Peterson

Anthony Raspa
John R. Roberts
Graham Roebuck
Jeanne Shami
John T. Shawcross
Stanley Stewart
Gary Stringer
Ernest W. Sullivan, II
Edward Tayler

Brian Blackley, *Managing Editor*
Gene Melton, *Editorial Assistant*

The title page portrait of Donne is printed with the kind permission of
The Marquis of Lothian.

John Donne Journal

STUDIES IN THE AGE OF DONNE



VOLUME 25

2006

JOHN DONNE JOURNAL
STUDIES IN THE AGE OF DONNE

edited by M. Thomas Hester and R. V. Young

Copyright © 2006 by *John Donne Journal*. All rights reserved.

John Donne Journal (ISSN 0738-9655) is published annually by the English Department, North Carolina State University, and is sponsored by the John Donne Society.

Contributions, normally not to exceed 75 typewritten pages, should follow the *MLA Handbook*, 4th ed., and be submitted by email to jdj@social.chass.ncsu.edu. For those who cannot submit by e-mail, send to Editor, *John Donne Journal*, Campus Box 8105, Raleigh, NC 27695-8105 with duplicate copy and return postage. Authors of accepted essays should provide the final copy in Microsoft Word format (WordPerfect is also accepted). Unsolicited book reviews are not accepted. In addition to studies of sixteenth- and seventeenth-century poetry and prose, *John Donne Journal* also publishes short notes, announcements, and descriptions of manuscripts, texts, and documents.

Subscriptions are \$20.00 a year for individuals, \$45.00 for libraries. Subscribers outside the United States should remit an additional \$15.00 for postage. Back issues are available.

Visit our website at: <http://social.chass.ncsu.edu/jdj/>



Lady Mary Wroth with theorbo. Reproduced by kind permission of Viscount De L'Isle, from his private collection at Penshurst Place.

A SPECIAL ISSUE
DEVOTED TO
LITERATURE AND MUSIC



EDITED BY
RICHARD S. PETERSON

John Donne Journal

Studies in the Age of Donne

Contents

Richard S. Peterson

Introduction

1

Anne Lake Prescott

“Formes of Joy and Art”: Donne,
David, and the Power of Music

3

R. D. S. Jack

Music, Poetry, and Performance
at the Court of James VI

37

Gavin Alexander

The Musical Sidneys

65

Elise Bickford Jorgens
A Rhetoric of Dissonance:
Music in *The Merchant of Venice*
107

Lin Kelsey
“Many sorts of music”: Musical Genre
in *Twelfth Night* and *The Tempest*
129

Byron Adams
“By Season Season’d”:
Shakespeare and Vaughan Williams
183

Linda Phyllis Austern
Words on Music: The Case
of Early Modern England
199

William Peter Mahrt
Yonge Versus Watson and the
Translation of Italian Madrigals
245

Christopher R. Wilson
Number and Music in
Campion's Measured Verse
267

John Morehen
Alleluia: A Question of
Syllabification, c. 1550–c. 1625
291

Paul L. Gaston
George Herbert, the "Hymn Menders," and the
Anglican Hymn Tradition
315

Stephen M. Buhler
"Soft *Lydian* Airs" Meet "Anthems clear":
Intelligibility in Milton, Handel, and Mark Morris
333